



Arte Libera

L'association Arte Libera

Arte Libera est une association à but non lucratif créée le 1^{er} novembre 2002. Sa mission est d'encourager la production et la diffusion d'activités culturelles pour la sauvegarde des droits de l'enfant et de la famille. Elle a pour vocation de donner à des artistes la possibilité de s'exprimer sur ce thème. Les statuts et la charte d'Arte Libera sont disponibles sur le site internet www.artelibera.org

Activités au programme

La première production d'Arte Libera est la représentation des *Fiabe italiane* d'Italo Calvino, dont les droits d'auteur ont été concédés gratuitement par la Wylie Agency de New York. Avec la complicité du Théâtre de l'Ephémère, ce spectacle invitera les enfants et leurs parents à voyager à travers des fables ancestrales retranscrites par l'auteur et mises en scène de manière originale par Elena Vuille-Mondada et Yvan Vitali. Il sera l'objet d'une tournée en Suisse romande, en Suisse alémanique et au Tessin à partir de mars 2004.

Le prochain projet de l'association est d'organiser la production d'un film documentaire réalisé par la cinéaste indienne R. A. Mahima sur les conditions des femmes dans les prisons indiennes.

Le spectacle « Fiabe italiane »

Le spectacle est mis en scène par Elena Vuille-Mondada (fondatrice du Théâtre de l'Ephémère) ainsi que par Yvan Vitali et Vincent Robert (créateurs de l'animation virtuelle). Les contes sont interprétés par Marco Calamandrei, qui a récemment joué dans *Pinocchio* présenté au Petit Théâtre, ainsi que dans plusieurs films – dont *La Plage Noire* de Michel Piccoli – et de nombreux téléfilms. Il sera magicien capable de faire apparaître les paysages, les personnages et les objets évoqués par le conte. Des images virtuelles projetées sur grand écran viendront soutenir le jeu de l'acteur en présentant des décors fantastiques et en faisant apparaître comme par magie les objets, les animaux et les personnages évoqués par le conte.

Le spectacle, présenté en langue italienne, s'adresse à des enfants de 6 à 12 ans et dure approximativement 45 minutes. Des traductions en français seront proposées à l'entrée afin de permettre aux enfants non italophones de pouvoir aisément suivre le déroulement du spectacle.

Il comprend cinq contes choisis parmi les 200 retranscrits par Italo Calvino :

1/ Giovannin senza paura (Jeannot qui n'a pas froid aux yeux)

Dans ce premier conte, le jeune héros, confronté au surnaturel, reste d'un calme inébranlable et arbore un sens très terre à terre.

2/ La finta nonna (La fausse grand-mère)

Ici, l'héroïne est une fillette qui ressemble tout à fait au Chaperon rouge célèbre ; mais contrairement à celui-ci, la fillette démontre un très réjouissant sens de la débrouillardise en démasquant l'ogresse qui a pris la place de la grand-mère et en lui échappant par ruse...

3/ Corpo-senza-l'anima (Corps-et-pas-d'âme)

Il s'agit d'un récit initiatique dans lequel un jeune garçon devient adolescent puis adulte grâce aux différentes épreuves qu'il traverse et surmonte victorieusement, aidé par des animaux qui le remercient de son attitude courageuse. La deuxième partie fait intervenir une princesse prisonnière d'un ogre, qui elle aussi se révèle être pleine d'initiatives judicieuses. Le conte se termine bien évidemment par un mariage.

4/ Gallo cristallo (Coq mastoc)

Très ludique, ce conte ne comprenant que des animaux. L'esprit d'un chardonneret très malin, le plus petit des animaux présents, permet de l'emporter contre le méchant loup.

5/ Il principe che sposó una rana (Le prince qui épouse une grenouille)

Mélange entre mondes animal et humain, ce conte fait partie des récits qui transforment ce qui initialement paraissait laid, repoussant et sot en son contraire.

Biographie d'Italo Calvino

Né à Santiago de Las Vegas en 1923, Italo Calvino quitte Cuba pour l'Italie alors qu'il n'est encore qu'un enfant. Après avoir combattu dans la Résistance italienne durant la seconde guerre mondiale, il termine ses études littéraires à Turin tout en travaillant pour le périodique communiste *L'Unità*. Il continuera toute sa vie durant d'écrire pour divers journaux (*La Voce della Democrazia*, *Contemporanea*, *La Repubblica* ou encore le magazine *Il Menabó di Letteratura*).

Les années 50 sont celles de son succès et de sa reconnaissance comme l'un des auteurs majeurs de la littérature italienne. Il est aujourd'hui considéré comme le « Grimm italien ».

Après une étape pendant laquelle il se consacre plus particulièrement au journalisme, il revient à la littérature dans les années 60. Installé durant quelques années à Paris, il fonde l'Oulipo (Ouvroir de Littérature Potentielle) en compagnie notamment de Raymond Queneau, Georges Perec et Jacques Roubaud.

Auteur de *Le Sentier des nids d'araignée*, *Le Corbeau vient le dernier*, *Le Baron perché*, *Le Vicomte pourfendu*, *Fables italiennes*, *Le Chevalier inexistant*, *Le Château des destins croisés*, *Si par une nuit d'hiver, un voyageur*, *La Journée d'un scrutateur*, *La Machine littéraire*, *Pourquoi lire les classiques*, *Cosmicomics* ou encore *Les Villes invisibles*, Italo Calvino meurt d'une hémorragie cérébrale en 1985. D'autres textes seront publiés après sa mort : *Leçons américaines*, *Sous le soleil jaguar*...

Team

Mise en scène	Elena Vuille-Mondada
Jeu	Marco Calamandrei (CV disponible sur www.comedien.ch)
Dessins virtuels	Yvan Vitali & Vincent Robert
Musique	Christian Schnyder
Organisation	Daniel Stanca-di Marco
RP et communication	Annabelle Peringer & Marco Ferrara
Administration	Raffael Stanca
Webmaster	Guido Turrini
Coordinateur	André Sotomayor

Représentations

Pully	Maison Pulliérane	Mercredi	3 mars	15h00 & 17h00
		Jeudi	4 mars	18h00
Neuchâtel	Salle de la Promenade	Mercredi	10 mars	15h00 & 17h00
Grand Lancy	Salle Communale	Mercredi	17 mars	15h00 & 17h00
Tramelan	Salle de la Marelle	Mercredi	24 mars	15h00
Moutier	Chante-Merle	Samedi	27 mars	18h00
Delémont	Halle du Château	Dimanche	28 mars	17h00
Fribourg	Salle de Paroisse St-Pierre	Mercredi	31 mars	15h00 & 17h00
Sion	Salle Totem	Dimanche	4 avril	17h00

Prix unique d'entrée : Fr. 2.– Pré locations : Resa+, 0900 552 333 (Fr. 1.–/min).

Contact

Arte Libera
Case postale 346
CH-1000 Lausanne 16

Tél. : +41 22 364 72 14
Fax : +41 22 364 72 11

Site internet : www.artelibera.org
E-mail : info@artelibera.org

Février 2004